

A GERAÇÃO DA TERRA — contos israelenses

Copyright © 1983 by

Aharon Megued, Ben Tzion Tomer, Binyamin Tamuz, Hanoch Bartov, Mosche Schamir, Natan Schaham, Schamai Golan, Schlomo Nitzan, S. Izehar, Ygal Mossinzon e Yoram Kaniuk, por acordo com ACUM Ltd. com o apoio do Institute for the Translation of Hebrew Literature Ltd., ao qual agradecemos.

Coordenação geral, seleção, orientação das traduções: *Rifka Berezin*

Tradução do hebraico:

Anita Waidergorn, Betti Epelbaum, Hadassa Cytrynowicz, Miriam Rattner, Nancy Rozenchan, Nora Rosenfeld, Pnina Reshef, Rifka Berezin, Sonia Boguchwal e Zipora Rubinstein

Revisão da tradução:

Rifka Berezin, Nancy Rozenchan, Zipora Rubinstein

Revisão estilística:

Ilka Laurito, Mirna Pinsky, Rebeca Werdesheim, Sílvio de Camargo

Colaboração em pesquisa:

Gilberto Armando, Priscila M. Grinblat

Capa:

Claudio Rocha

Proibida a reprodução total ou parcial deste livro, por qualquer meio e sistema, sem o prévio consentimento da Editora.

Direitos desta edição

reservados por

SUMMUS EDITORIAL LTDA.

Rua Cardoso de Almeida, 1287

05013 — São Paulo, SP

Telefones (011)65-1356 e 263-4499

Caixa Postal 62.505

Impresso no Brasil

ÍNDICE

Introdução

Rifka Berezin	7
1. A vida esplêndida de Clara Chiato Yoram Kaniuk	13
2. Concurso de natação Binyamin Tamuz	37
3. Cinzentos como um fardo Ygal Mossinzon	51
4. A mão do destino Natan Schaham	67
5. O retorno Schamai Golan	87
6. O caminho do sal Ben Tzion Tomer	107
7. O Nome Aharon Megued	121
8. A cavalo no sábado Mosché Schamir	137
9. À margem do Mar Morto Schlomo Nitzan	151
10. A história do Jardim do Éden Hanoh Bartov	169
11. Efraim volta para a alfafa S. Izehar	195